प्रिय माता-पिता,

छात्रों की प्रथम यानि मातृ भाषा सम्बन्धी जानकारी का एकत्रीकरण और उसकी रिकॉर्डिंग

मैं आपके बच्चे की मातृ भाषा के बारे में जानकारी चाहने के लिए एक फॉर्म संलग्न कर रहा हूँ। यह वह भाषा है जिससे आपके बच्चे को पहली बार उसके शुरुआती बचपन में परिचित कराया गया था और जिसे वे घर पर या आपके समुदाय में इस्तेमाल करना जारी रखते हैं।

अगर आपके बच्चे की मातृ भाषा अंग्रेजी के अलावा कोई अन्य भाषा है, तो कृपया इस भाषा को रिकॉर्ड करें। सवाल यह नहीं है कि आपका बच्चा कितनी अच्छी तरह से अंग्रेजी बोल लेता है।

अगर आपके बच्चे की उम्र 11 वर्ष या उससे कम है, तो यह फॉर्म उनके लिए आपको भरना चाहिये। अगर उसकी उम्र 11 से लेकर 15 वर्ष तक है, तो इस फॉर्म को भरने में आपको उनकी मदद करनी चाहिये। अगर उसकी उम्र 16 वर्ष या उससे अधिक है, तो उसे खुद यह फॉर्म भरना चाहिये।

कृपया फॉर्म को भरने के बाद संलग्न लिफाफे में रख कर, या इसे स्कूल कार्यालय को भेज कर या स्वयं लाकर (अथवा ई-मेल के द्वारा, अगर यह आपको उस ढंग से भेजा गया है) मेरे पास वापस भेज दें। अगर आपको फॉर्म भरने में मदद चाहिये, तो कृपया स्कूल कार्यालय से सम्पर्क करें।

आपके द्वारा दी जाने वाली जानकारी गोपनीय रखी जायेगी। इसका इस्तेमाल स्कूल को आपके बच्चे के बारे में बेहतर जानकारी प्रदान करने के लिये और यह सुनिश्चित करने में हमारी मदद करने के लिये किया जायेगा कि सभी बच्चों के पास उनकी संभावित क्षमताओं को पूरा करने के अवसर हों।

यह जानकारी इस ढंग से प्रकाशित नहीं की जायेगी जिससे अलग-अलग बच्चों की पहचान की जा सके और इस जानकारी का इस्तेमाल किसी अन्य उद्देश्य के लिये नहीं किया जायेगा। समय-समय पर इस जानकारी को स्थानीय ऑथरिटी और DfES को राष्ट्रीय आँकडों के लिये प्रयोग करने हेतु दिया जायेगा।

आपके बच्चे की मातृ भाषा के बारे में जानकारी किसी भी उस अन्य स्कूल को दे दी जायेगी जहाँ पर आपका बच्चा स्थानांतरित यानि बदली होगा ताकि इस बारे में आपसे दोबारा पूछे जाने की ज़रूरत न पडे।

आप अपने बच्चे की मातृ भाषा के बारे में सूचना को जाँचने के लिये और, अगर आप उसे बदलवाना या हटवाना चाहते हैं, तो किसी भी समय कह सकते हैं।

आपकी सहायता के लिये बहुत बहुत धन्यवाद।

भवदीय,